

Jdg

Chapter 6

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

יְהוָה	וַיִּתֵּן	יְהוָה	בְּעֵינָי	הָרַע	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	וַיַּעֲשׂוּ	1
Yahweh	y-los-entregó	Yahweh	en-ojos-de	el-mal	Yisrael	hijos-de	Y-hicieron	
H3068	H5414	H3068		H7451	H3478			
				שָׁנִים:	שִׁבְעַ	מִדְיָן	בְּיַד־	
				años	siete	Midyán	en-mano-de	
				H8141	H7651	H4080	H3027	

MAS los hijos de Israel hicieron lo malo en los ojos de Jehová; y Jehová los entregó en las manos de Madián por siete años.

וְלָהֶם	עָשׂוּ	מִדְיָן	מִפְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	עַל־	מִדְיָן	יַד־	וַתֵּצֵא	2
para-sí	hicieron	Midyán	de-delante-de	Yisrael	sobre	Midyán	mano-de	Y-prevaleció	
		H4080	H6440	H3478		H4080	H3027	H5810	
וְאֶת־	הַמְּעָרוֹת	וְאֶת־	בְּהָרִים	אֲשֶׁר	הַמְּנְהָרוֹת	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	
y-[obj]	las-cavernas	y-[obj]	en-las-montañas	que	las-cuevas	[obj]	Yisrael	hijos-de	
H0853	H4631	H0853	H2022		H4492	H0853	H3478		
							הַמְּצָדוֹת:		
							las-fortalezas		
							H4679		

Y la mano de Madián prevaleció contra Israel. Y los hijos de Israel, por causa de los Madianitas, se hicieron cuevas en los montes, y cavernas, y lugares fuertes.

וַעֲלִי	קִדְמוֹ	וּבְנֵי־	וַעֲמֻלֶק	מִדְיָן	וַעֲלִי	יִשְׂרָאֵל	זָרַע	אִם־	וְהָיָה	3
y-subían	oriente	e-hijos-de	y-Amalek	Midyán	y-subía	Yisrael	sembraba	si	Y-era	
H5927			H6002	H4080	H5927	H3478	H2232		H1961	
									עָלָיו:	
									sobre-él	

Pues como los de Israel habían sembrado, subían los Madianitas, y Amalecitas, y los orientales: subían contra ellos;

עָזָה	בּוֹאֵךְ	עַד־	הָאָרֶץ	יְבוֹל	אֶת־	וַיִּשְׁחִיתוּ	עֲלֵיהֶם	וַיַּחֲנּוּ	4
Azah	llegar-a	hasta	la-tierra	producto-de	[obj]	y-destruían	contra-ellos	Y-acampaban	
H5804	H0935	H5704	H0776	H2981	H0853	H7843		H2583	
				וְחִמּוֹר:	וְשׁוֹר	וְשֶׁה	בְּיִשְׂרָאֵל	מַחֲיָה	יִשְׁאִירוּ
				ni-asno	ni-buey	ni-oveja	en-Yisrael	sustento	dejaban
				H2543	H7794	H7716	H3478	H4241	H7604
									H3808

Y asentando campo contra ellos destruían los frutos de la tierra, hasta llegar á Gaza; y no dejaban qué comer en Israel, ni ovejas, ni bueyes, ni asnos.

5 כִּי הֵם וּמִקְנֵיהֶם יַעֲלֹוּ וְאֶת־לֵיהֶם [יבאון] (וּבָאוּ) כְּדֵי- אֲרֻבָּה
Porque ellos y-su-ganado subían y-sus-tiendas [k] y-venían como langostas
[H01992](#) [H4735](#) [H5927](#) [H0168](#) [H0935](#) [H1767](#) [H0697](#)

לְרֹב וְלָהֶם וְלִנְמִלֵיהֶם אֵין מִסְפָּר וַיָּבֹאוּ בְּאֶרֶץ
en-multitud y-para-ellos y-para-sus-camellos no-hay número y-venían en-la-tierra
[H7230](#) [H1581](#) [H0369](#) [H4557](#) [H0935](#) [H0776](#)

לְשַׁחֲתָהּ:
para-destruirla
[H7843](#)

Porque subían ellos y sus ganados, y venían con sus tiendas en grande multitud como langosta, que no había número en ellos ni en sus camellos: así venían á la tierra para devastarla.

6 וַיִּדָּלּוּ יִשְׂרָאֵל מְאֹד מִפְּנֵי מִדְיָן וַיִּזְעֻקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-
Y-se-empobreció Yisrael mucho de-delante-de Midyán y-clamaron hijos-de Yisrael a
[H1809](#) [H3478](#) [H3966](#) [H6440](#) [H4080](#) [H2199](#) [H3478](#) [H0413](#)

יְהוָה: פ
Yahweh [p]
[H3068](#)

Era pues Israel en gran manera empobrecido por los Madianitas; y los hijos de Israel clamaron á Jehová.

7 וַיְהִי כִּי-זָעֲקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה עַל-אֲדֹת מִדְיָן:
Y-fue cuando clamaron hijos-de Yisrael a Yahweh sobre causa-de Midyán
[H1961](#) [H2199](#) [H3478](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0182](#) [H4080](#)

Y cuando los hijos de Israel hubieron clamado á Jehová, á causa de los Madianitas,

8 וַיִּשְׁלַח יְהוָה אִישׁ נָבִיא אִישׁ כֹּה-אָמַר לָהֶם כֹּה-אָמַר
Y-envió Yahweh hombre profeta a hijos-de Yisrael y-dijo a-ellos así
[H7971](#) [H3068](#) [H0376](#) [H5030](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#)

וַיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָנֹכִי הֵעָלִיתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם וְאֶצִּיא אֶתְכֶם
Yahweh Elohim-de Yisrael yo hice-subir a-ustedes de-Mitzrayim y-saqué a-ustedes
[H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H0595](#) [H5927](#) [H0853](#) [H4714](#) [H3318](#) [H0853](#)

מִבֵּית עֲבָדִים:
de-casa-de esclavos
[H5650](#)

Jehová envió un varón profeta á los hijos de Israel, el cual les dijo: Así ha dicho Jehová Dios de Israel: Yo os hice salir de Egipto, y os saqué de la casa de servidumbre:

9 וְאֶצִּיל אֶתְכֶם מִיַּד מִצְרַיִם וּמִיַּד כָּל-לִחְצִיכֶם וְאֶנְגַּשׁ
Y-libré a-ustedes de-mano-de Mitzrayim y-de-mano-de todos sus-opresores y-expulsé
[H5337](#) [H0853](#) [H3027](#) [H4713](#) [H3027](#) [H3605](#) [H3027](#) [H3905](#) [H1644](#)

אֹתָם מִפְּנֵיכֶם וְאֶתְנָה לָכֶם אֶת-אַרְצָם:
a-ellos de-delante-de-ustedes y-di a-ustedes su-tierra [obj]
[H0853](#) [H6440](#) [H5414](#) [H0853](#) [H0776](#)

Yo os libré de mano de los Egipcios, y de mano de todos los que os afligieron, á los cuales eché de delante de vosotros, y os dí su tierra;

10 וַאֲמַרְהָ לָכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לֹא תִירָאוּ אֶת־אֱלֹהֵי הָאֱמֹרִי
 el-emori dioses-de [obj] teman no su-Elohim Yahweh yo a-ustedes Y-dije
[H0567](#) [H0430](#) [H0853](#) [H3372](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0559](#)
 אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי אֹתָם בְּאֶרֶץ יְהוּדָה וְלֹא שָׁמְעָתָם בְּקוֹלִי פ
 que habitan ustedes en-su-tierra y-no escucharon en-mi-voz [p]
[H3427](#) [H0776](#) [H3808](#) [H0805](#)

Y díjeos: Yo soy Jehová vuestro Dios; no temáis á los dioses de los Amorreos, en cuya tierra habitáis: mas no habéis obedecido á mi voz.

11 וַיָּבֹא מַלְאֲכֵי יְהוָה מַלְאֲכֵי מַלְאֲכֵי יְהוָה וַיֵּשֶׁב תַּחַת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר בְּעֹפְרָה אֲשֶׁר לְיוֹאָשׁ
 Y-vino malaj-de Yahweh y-se-sentó bajo la-encina que que en-Ofrah de-Yoash
[H0935](#) [H4397](#) [H3068](#) [H3427](#) [H8478](#) [H0424](#) [H6084](#) [H3101](#)
 הָעֶזְרִיאֵבִי וְגִדְעוֹן בְּנוֹ חֲבֵט חֲטִיטָה בְּנֵת לְהַנִּסִּים מִפְּנֵי
 avi-ha-ezri y-Guidón su-hijo golpeaba trigo para-esconder de-delante-de
[H0033](#) [H1439](#) [H2251](#) [H2406](#) [H1660](#) [H5127](#) [H6440](#)
 מִדְיָן:
 Midyán
[H4080](#)

Y vino el ángel de Jehová, y sentóse debajo del alcornoque que está en Ophra, el cual era de Joas Abiezerita; y su hijo Gedeón estaba sacudiendo el trigo en el lagar, para hacerlo esconder de los Madianitas.

12 וַיֵּרָא אֵלָיו מַלְאֲכֵי יְהוָה וַיֹּאמֶר אֵלָיו יְהוָה עִמָּךְ גִּבּוֹר הַחֵיל:
 Y-apareció a-él malaj-de Yahweh y-dijo Yahweh a-él valiente
[H7200](#) [H0413](#) [H4397](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1368](#) [H2428](#)

Y el ángel de Jehová se le apareció, y díjole: Jehová es contigo, varón esforzado.

13 וַיֹּאמֶר אֵלָיו גִּדְעוֹן בִּי אֲדֹנָי וַיֵּשׁ יְהוָה עִמָּנוּ וְלָמָּה
 Y-dijo a-él Guidón por-favor mi-señor y-si-está Yahweh con-nosotros y-por-qué
[H0559](#) [H0413](#) [H1439](#) [H0994](#) [H0113](#) [H3426](#) [H3068](#) [H4100](#)
 מָצָאתָנוּ כָּל־זֶה וְאֵינָה כָּל־נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר סָפְרוּ־לָנוּ
 nos-encontró todo esto y-dónde todas sus-maravillas que contaron a-nosotros
[H4672](#) [H3605](#) [H2063](#) [H0346](#) [H3605](#) [H6381](#)
 אֲבוֹתֵינוּ לֵאמֹר הֲלֹא מִמִּצְרַיִם הָעֲלָנוּ יְהוָה וְעַתָּה
 nuestros-padres diciendo acaso-no de-Mitzrayim nos-hizo-subir Yahweh y-ahora
[H0001](#) [H0559](#) [H3808](#) [H4714](#) [H5927](#) [H3068](#) [H6258](#)
 נָתַשְׁנוּ יְהוָה וַיִּתְּנֵנוּ בְּכַף־מִדְיָן
 nos-abandonó Yahweh y-nos-entregó en-palma-de Midyán
[H5203](#) [H3068](#) [H5414](#) [H3709](#) [H4080](#)

Y Gedeón le respondió: Ah, Señor mío, si Jehová es con nosotros, ¿por qué nos ha sobrevenido todo esto? ¿Y dónde están todas sus maravillas, que nuestros padres nos han contado, diciendo: ¿No nos sacó Jehová de Egipto? Y ahora Jehová nos ha desamparado, y nos ha entregado en mano de los Madianitas.

14 וַיִּפֶּן אֵלָיו יְהוָה וַיֹּאמֶר לָךְ בְּכַחֲךָ יְהוָה וְהוֹשַׁעְתָּ אֶת־יִשְׂרָאֵל
 Y-se-volvió a-él Yahweh y-dijo ve en-tu-fuerza esta y-salvarás Israel
[H6437](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3212](#) [H2088](#) [H3467](#) [H0853](#) [H3478](#)
 מִכַּף מִדְיָן הֲלֹא שְׁלַחְתִּיךָ:
 de-palma-de Midyán acaso-no te-envié
[H3709](#) [H4080](#) [H3808](#) [H7971](#)

Y mirándole Jehová, díjole: Ve con esta tu fortaleza, y salvarás á Israel de la mano de los Madianitas. ¿No te envió yo?

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	בִּי	אֲדֹנָי	בְּמָה	אוֹשִׁיעַ	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	הֲנֵה	אֶלְפִי	15
Y-dijo	a-él	por-favor	mi-Señor	con-qué	salvaré	[obj]	Yisrael	he-aquí	mi-clan	
H0559	H0413	H0994	H0136	H4100	H3467	H0853	H3478	H2009	H0504	
הָרַל	בְּמִנְשֶׁה	וַאֲנִי	הַצֶּעִיר	בְּבֵית	אָבִי:					
el-más-débil	en-Menasheh	y-yo	el-más-pequeño	en-casa-de	mi-padre					
H1800	H4519	H0595	H6810	H0001						

Entonces le respondió: Ah, Señor mío, ¿con qué tengo de salvar á Israel? He aquí que mi familia es pobre en Manasés, y yo el menor en la casa de mi padre.

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	יְהוָה	כִּי	אֶהְיֶה	עִמָּךְ	וְהִכִּיתִּי	אֶת־	מִדְיָן	כָּאִישׁ	16
Y-dijo	a-él	Yahweh	porque	estaré	contigo	y-golpearás	[obj]	Midyán	como-hombre	
H0559	H0413	H3068		H1961		H5221	H0853	H4080	H0376	
אֶחָד:										
uno										
H0259										

Y Jehová le dijo: Porque yo seré contigo, y herirás á los Madianitas como á un solo hombre.

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	אִם־	נָא	מָצָאתִי	חֵן	בְּעֵינֶיךָ	וַעֲשִׂיתָ	לִי	אוֹת	17
Y-dijo	a-él	si	por-favor	he-hallado	gracia	en-tus-ojos	y-harás	para-mí	señal	
H0559	H0413		H4994	H4672	H2580			H4080	H0226	
שָׁאֲתָה	מְדַבֵּר	עִמִּי:								
que-tú	hablas	conmigo								
	H1696									

Y él respondió: Yo te ruego, que si he hallado gracia delante de ti, me des señal de que tú has hablado conmigo.

אֶל־	נָא	תָּמַשׁ	מִזֶּה	עַד־	בָּאִי	אֵלָיְךָ	וְהִצַּאתִי	אֶת־	18
No	por-favor	te-muevas	de-aquí	hasta	que-venga-yo	a-ti	y-sacaré	[obj]	
H0408	H4994	H4185	H2088	H5704	H0935	H0413	H3318	H0853	
מִנְחָתִי	וְהִנַּחְתִּי	לִפְנֶיךָ	וַיֹּאמֶר	אָנֹכִי	אֲשֶׁב	עַד	שׁוּבָךָ:		
mi-ofrenda	y-pondré	delante-de-ti	y-dijo	yo	me-sentaré	hasta	que-vuelvas		
H4503	H3240	H6440	H0559	H0595	H3427	H5704	H7725		

Ruégote que no te vayas de aquí, hasta que á ti vuelva, y saque mi presente, y lo ponga delante de ti. Y él respondió: Yo esperaré hasta que vuelvas.

וְגִידְעוֹן	בָּא	וַיַּעַשׂ	נָדָר־	עֲזִים	וְאִיֶּפֶת־	קֶמַח	מִצּוֹת	19
Y-Guidón	entró	y-preparó	cabrito-de	cabras	y-efah-de	harina	panes-sin-levadura	
H1439	H0935		H1423	H5795	H0374	H7058	H4682	
הַבָּשָׂר	שָׁם	בַּסֵּל	וְהִמָּרַק	שָׁם	בַּפָּרוֹר	וַיּוֹצֵא	אֵלָיו	
la-carne	puso	en-el-canasto	y-el-caldo	puso	en-la-olla	y-sacó	a-él	
H1320		H5536	H4839		H6517	H3318	H0413	
הָאֵלָה	וַיִּגֶשׁ:	ס						
la-encina	y-presentó	[s]						
H0424	H5066							

Y entrándose Gedeón aderezó un cabrito, y panes sin levadura de un epha de harina; y puso la carne en un canastillo, y el caldo en una olla, y sacándolo presentóselo debajo de aquel alcornoque.

20	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	אֵלָיו a-él H0413	מִלֶּאֱדָ malaj-de H4397	הָאֱלֹהִים el-Elohim H0430	קַח toma H3947	אֶת־ [obj] H0853	הַבָּשָׂר la-carne H1320	וְאֶת־ y-[obj] H0853	הַמִּצּוֹת los-panes-sin-levadura H4682
	וְהָנַח y-pon H3240	אֶל־ sobre H0413	הַסֵּלַע la-roca H5553	הָלֹז la-esta H1975	וְאֶת־ y-[obj] H0853	הַמָּרֶק el-caldo H4839	שָׂפּוֹד derrama H8210	וַיַּעַשׂ y-hizo H0853	כֵּן: así

Y el ángel de Dios le dijo: Toma la carne, y los panes sin levadura, y ponlo sobre esta peña, y vierte el caldo. Y él lo hizo así.

21	וַיִּשְׁלַח Y-extendió H7971	מִלֶּאֱדָ malaj-de H4397	יְהוָה Yahweh H3068	אֶת־ [obj] H0853	קֶצֶה punta-de H0853	הַמִּשְׁעָנָה el-bastón H0853	אֲשֶׁר que H0853	בְּיָדוֹ en-su-mano H3027	וַיַּגֵּעַ y-tocó H5060
	בַּבָּשָׂר en-la-carne H1320	וּבַמִּצּוֹת y-en-los-panes-sin-levadura H4682	וַתַּעֲלֶה y-subió H5927	הָאֵשׁ el-fuego H0784	מִן־ de H0853	הַצּוּר la-roca H6697	וַתֹּאכַל y-consumió H0398	אֶת־ [obj] H0853	
	הַבָּשָׂר la-carne H1320	וְאֶת־ y-[obj] H0853	הַמִּצּוֹת los-panes-sin-levadura H4682	וּמִלֶּאֱדָ y-malaj-de H4397	יְהוָה Yahweh H3068	הֵלַךְ partió H1980	מֵעֵינָיו: de-sus-ojos		

Y extendiendo el ángel de Jehová el bordón que tenía en su mano, tocó con la punta en la carne y en los panes sin levadura; y subió fuego de la peña, el cual consumió la carne y los panes sin levadura. Y el ángel de Jehová desapareció de delante de él.

22	וַיֵּרָא Y-vio H7200	גִּדְעוֹן Guidón H1439	כִּי־ que H0853	מִלֶּאֱדָ malaj-de H4397	יְהוָה Yahweh H3068	הוּא él H1931	ס [s] H0559	וַיֹּאמֶר y-dijo H0559	גִּדְעוֹן Guidón H1439	אָהָה ay H0162	אֲדָנִי Señor H0136	יְהוָה Yahweh H3069
	כִּי־ porque H0853	עַל־ sobre H0413	כֵּן esto H0853	רָאִיתִי vi H7200	מִלֶּאֱדָ malaj-de H4397	יְהוָה Yahweh H3068	פָּנִים rostro H6440	אֶל־ a H0413	פָּנִים: rostro			

Y viendo Gedeón que era el ángel de Jehová, dijo: Ah, Señor Jehová, que he visto el ángel de Jehová cara á cara.

23	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	לּוֹ a-él H0413	יְהוָה Yahweh H3068	שְׁלוֹם paz H7965	לָךְ a-ti H0408	אֶל־ no H0408	תִּירָא temas H3372	לֹא no H3808	תָּמוּת: morirás H4191
----	------------------------------	-----------------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	---------------------	---------------------------	--------------------	------------------------------

Y Jehová le dijo: Paz á ti; no tengas temor, no morirás.

24	וַיִּבֶן Y-edificó H1129	שָׁם allí H8033	גִּדְעוֹן Guidón H1439	מִזְבֵּחַ altar H4196	לִיהוָה a-Yahweh H3068	וַיִּקְרָא־ y-llamó H7121	לּוֹ a-él H0413	יְהוָה Yahweh- H3068	שְׁלוֹם Shalom H7965	עַד hasta H5704	הַיּוֹם el-día H3117
	הַזֶּה el-este H2088	עוֹדָנּוּ todavía H5750	בְּעֹפְרָת en-Ofrat H6084	הָעִירִי אָבִי de-avi-ha-ezri H0033	פ [p]						

Y edificó allí Gedeón altar á Jehová, al que llamó Jehová-salom: está hasta hoy en Ophra de los Abiezeritas.

אֲשֶׁר que	הַשּׁוֹר el-buey H7794	פָּר־ toro-de H6499	אֶת־ [obj] H0853	קָח toma H3947	יְהוָה Yahweh H3068	לוֹ a-él	וַיֹּאמֶר y-dijo H0559	הַהוּא la-aquella H1931	בַּלַּיְלָה en-la-noche H3915	וַיְהִי Y-fue H1961	25
אֲשֶׁר que	הַבַּעַל el-Baal	מִזְבֵּחַ altar-de H4196	אֶת־ [obj] H0853	וְהִרְסָתָּ y-derribarás H2040	שָׁנִים años H8141	שִׁבְעַת de-siete H7651	הַשֵּׁנִי el-segundo H8145	וּפָר y-toro H6499	לְאָבִיךָ de-tu-padre H0001		
				תִּכְרֹתָ: cortarás H3772	עָלָיו sobre-él	אֲשֶׁר־ que	הָאֲשֵׁרָה la-Asherah H0842	וְאֶת־ y-[obj] H0853	לְאָבִיךָ de-tu-padre H0001		

Y aconteció que la misma noche le dijo Jehová: Toma un toro del hato de tu padre, y otro toro de siete años, y derriba el altar de Baal que tu padre tiene, y corta también el bosque que está junto á él:

בְּמַעְרְכָה en-orden H4634	הַזֶּה la-esta H2088	הַמָּעוֹז la-fortaleza H4581	רֵאשׁ cima-de	עַל sobre	אֱלֹהֶיךָ tu-Elohim H0430	לִיהוָה a-Yahweh H3068	מִזְבֵּחַ altar H4196	וּבִנִיתָ Y-edificarás H1129	26
הָאֲשֵׁרָה la-Asherah H0842	בַּעֲצֵי con-maderas-de H6086	עוֹלָה holocausto	וְהִעַלְתָּ y-ofrecerás H5927	הַשֵּׁנִי el-segundo H8145	הַפָּר el-toro H6499	אֶת־ [obj] H0853	וְלָקַחְתָּ y-tomarás H3947		
							אֲשֶׁר que H3772		

Y edifica altar á Jehová tu Dios en la cumbre de este peñasco en lugar conveniente; y tomando el segundo toro, sacrifícalo en holocausto sobre la leña del bosque que habrás cortado.

יְהוָה Yahweh H3068	אֵלָיו a-él H0413	דִּבֶּר habló H1696	כַּאֲשֶׁר como	וַיַּעַשׂ y-hizo	מִעַבְדָּיו de-sus-siervos H5650	אֲנָשִׁים hombres H0376	עֶשְׂרָה diez H6235	גִּידְעוֹן Guidón H1439	וַיִּקַּח Y-tomó H3947	27
מַעֲשֹׂת de-hacerlo	הָעִיר la-ciudad	אֲנָשִׁי hombres-de H0376	וְאֶת־ y-[obj] H0853	אָבִיו su-padre H0001	בֵּית casa-de	אֶת־ [obj] H0853	וַיִּרְאֵם temió H3372	כַּאֲשֶׁר como	וַיְהִי y-fue H1961	
							לַיְלָה: de-noche H3915	וַיַּעַשׂ y-lo-hizo	יוֹמָם de-día H3119	

Entonces Gedeón tomó diez hombres de sus siervos, é hizo como Jehová le dijo. Mas temiendo hacerlo de día, por la familia de su padre y por los hombres de la ciudad, hízolo de noche.

הַבַּעַל	מִזְבֵּחַ	נִתָּן	וְהֵנָּה	בִּבְקָר	הָעִיר	אֲנָשִׁי	וַיִּשְׁכְּמוּ	28
el-Baal	altar-de	derribado	y-he-aquí	en-la-mañana	la-ciudad	hombres-de	Y-madrugaron	
	H4196	H5422	H2009	H1242		H0376	H7925	
הַמִּזְבֵּחַ	עַל־	הָעֹלָה	הַשֵּׁנִי	הַפָּר	וְאֶת	כִּרְתָּהּ	אֲשֶׁר־	וְהָאֲשֵׁרָה
el-altar	sobre	ofrecido	el-segundo	el-toro	y-[obj]	cortada	sobre-él	que
	H4196	H5927	H8145	H6499	H0853	H3772		H0842
							הַבְּנוּי:	
							el-edificado	
							H1129	

Y á la mañana, cuando los de la ciudad se levantaron, he aquí que el altar de Baal estaba derribado, y cortado el bosque que junto á él estaba, y sacrificado aquel segundo toro en holocausto sobre el altar edificado.

וַיִּדְרֹשׁוּ y-inquirieron H1875	הִזָּה la-esta H2088	הַדָּבָר la-cosa H1697	עָשָׂה hizo	מִי quién H4310	רֵעֵהוּ su-prójimo H7453	אֶל- a H0413	אִישׁ hombre H0376	וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	29
	הִזָּה: la-esta H2088	הַדָּבָר la-cosa H1697	עָשָׂה hizo	יֹאָשׁ Yoash H3101	בֶּן- hijo-de	גִּדְעֹן Guidón H1439	וַיֹּאמְרוּ y-dijeron H0559	וַיִּבְקְשׁוּ y-buscaron H1245	

Y decíanse unos á otros: ¿Quién ha hecho esto? Y buscando é inquiriendo, dijéronles: Gedeón hijo de Joas lo ha hecho. Entonces los hombres de la ciudad dijeron á Joas:

כִּי porque H4191	וַיָּמֹת y-morirá H4191	בְּנֶךְ tu-hijo	אֶת- [obj] H0853	הוֹצֵא saca H3318	יֹאָשׁ Yoash H3101	אֶל- a H0413	הָעִיר la-ciudad	אֲנָשִׁי hombres-de H0376	וַיֹּאמְרוּ Y-dijeron H0559	30
	עָלָיו: sobre-él	אֲשֶׁר- que	הָאֲשֶׁרָה la-Asherah H0842	כָּרַת cortó H3772	וְכִי y-porque	הַבַּעַל el-Baal	מִזְבֵּחַ altar-de H4196	אֶת- [obj] H0853	נָתַן derribó H5422	

Saca fuera tu hijo para que muera, por cuanto ha derribado el altar de Baal y ha cortado el bosque que junto á él estaba.

וַיֹּאמֶר Yoash H3101	וְיֹאשׁ a-todos H3605	לְכֹל que H5975	עָמְדוּ estaban-de-pie H5975	עָלָיו contra-él	וְהָאֲתָם acaso-ustedes	תִּרְיִבּוּן contenderán H7378	31
לְבַעַל por-el-Baal	אִם- si	אֲתָם ustedes	תוֹשִׁיעֵנוּ salvarán H3467	אוֹתוֹ a-él H0853	יָרִיב contienda H7378	לֹא por-él H4191	וְיָמֹת será-muerto H5704
הַבֶּקֶר la-mañana H1242	אִם- si	אֱלֹהִים dios H0430	הוּא él H1931	יָרִיב que-contienda H7378	לֹא por-él	כִּי porque	נָתַן derribó H5422
						אֶת- [obj] H0853	מִזְבְּחוֹ: su-altar H4196

Y Joas respondió á todos los que estaban junto á él: ¿Tomaréis vosotros la demanda por Baal? ¿le salvaréis vosotros? Cualquiera que tomare la demanda por él, que muera mañana. Si es Dios, contienda por sí mismo con el que derribó su altar.

הַבַּעַל	בּוֹ	יָרִיב	לֹאמֵר	יְרֻבְבָּאֵל	הַהוּא	בַּיּוֹם-	לֹא	וַיִּקְרָא-	32
el-Baal	contra-él	que-contienda	diciendo	Yerubbaal	el-aquel	en-el-día	a-él	Y-lo-llamó	
		H7378	H0559	H3378	H1931	H3117		H7121	
					פ	מִזְבְּחוֹ:	אֶת-	נָתַן	כִּי
					[p]	su-altar	[obj]	derribó	porque
						H4196	H0853	H5422	

Y aquel día llamó él á Gedeón Jerobaal; porque dijo: Pleitee Baal contra el que derribó su altar.

וַיַּחֲנוּ y-acamparon H2583	וַיַּעֲבְרוּ y-cruzaron	יַחְדָּו juntos	נִאֲסְפוּ se-reunieron H0622	קֶדֶם oriente	וּבְנֵי- e-hijos-de	וַעֲמָלֵק y-Amalek H6002	מִדְיָן Midyán H4080	וְכָל- Y-todo H3605	33
						יִזְרְעֵאל: Yizreel H3157	בְּעֵמֶק en-valle-de H6010		

Y todos los Madianitas, y Amalecitas, y orientales, se juntaron á una, y pasando asentaron campo en el valle de Jezreel.

34
 אֲבִיעֶזֶר וַיִּזְעַק בְּשׁוֹפָר וַיִּתְקַע גִּדְעֹן אֶת־ לְבָשָׁה יְהוָה וַיְרוּחַ
 Aviezer y-fue-convocado con-el-shofar y-tocó Guidón [obj] vistió Yahweh Y-espíritu-de
[H0044](#) [H2199](#) [H7782](#) [H8628](#) [H1439](#) [H0853](#) [H3847](#) [H3068](#) [H7307](#)
 אַחֲרָיו:
 tras-él

Y el espíritu de Jehová se envistió en Gedeón, y como éste hubo tocado el cuerno, Abiezer se juntó con él.

35
 וּמְלָאכִים שָׁלַח בְּכָל־ מְנַשֶּׁה וַיִּזְעַק נָם־ הוּא אַחֲרָיו
 Y-mensajeros envió en-todo Menasheh y-fue-convocado también él tras-él
[H4397](#) [H7971](#) [H3605](#) [H4519](#) [H2199](#) [H1571](#) [H1931](#)
 וּמְלָאכִים שָׁלַח בְּאֶשֶׁר וּבְזַבְלוֹן וּבְנַפְתָּלִי וַיַּעֲלוּ לִקְרָאתָם:
 y-mensajeros envió en-Asher y-en-Zevulún y-en-Naftalí y-subieron a-su-encuentro
[H4397](#) [H7971](#) [H0836](#) [H2074](#) [H5321](#) [H5927](#) [H7125](#)

Y envió mensajeros por todo Manasés, el cual también se juntó con él: asimismo envió mensajeros á Aser, y á Zabulón, y á Nephtalí, los cuales salieron á encontrarles.

36
 וַיֹּאמֶר גִּדְעֹן אֶל־ הָאֱלֹהִים אִם־ יִשָּׁךְ מוֹשִׁיעַ בְּיָדִי אֶת־ יִשְׂרָאֵל
 Y-dijo Guidón a el-Elohim si estás-tú salvando por-mi-mano את-[obj] Yisrael
[H0559](#) [H1439](#) [H0413](#) [H0430](#) [H3426](#) [H3467](#) [H3027](#) [H0853](#) [H3478](#)
 כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:
 como hablaste
[H1696](#)

Y Gedeón dijo á Dios: Si has de salvar á Israel por mi mano, como has dicho,

37
 הִנֵּה אֲנֹכִי מַצִּיג אֶת־ גִּדְעֹן וְהָיָה טֹל אִם־ בְּנֶרֶן הַצֹּמֶר נִזְתַּל וְהָיָה עַל־
 He-aquí yo poniendo [obj] poniendo yo He-aquí estará rocío si en-la-era la-lana vellón-de [obj] sobre
[H2009](#) [H0595](#) [H3322](#) [H0853](#) [H1492](#) [H6785](#) [H1637](#) [H2919](#) [H1961](#)
 הַנֶּזֶל לְבָדָה וְעַל־ כָּל־ הָאָרֶץ חֶרֶב וַיִּדְעֹתִי כִי־ תוֹשִׁיעַ בְּיָדִי
 el-vellón solo y-sobre toda la-tierra sequedad y-sabré que salvarás por-mi-mano
[H1492](#) [H0905](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3045](#) [H3467](#) [H3027](#)
 אֶת־ יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:
 [obj] Yisrael como hablaste
[H0853](#) [H3478](#) [H1696](#)

He aquí que yo pondré un vellón de lana en la era; y si el rocío estuviere en el vellón solamente, quedando seca toda la otra tierra, entonces entenderé que has de salvar á Israel por mi mano, como lo has dicho.

38
 וַיְהִי־ כֵן וַיִּשְׁכֶּם מָחָר־ וַיִּזֹּר וַיִּמָּחֶרֶת וַיִּמָּץ רֹכִי
 Y-fue así y-madrugó al-día-siguiente y-exprimió el-vellón y-escurrió rocío
[H1961](#) [H7925](#) [H4283](#) [H2115](#) [H0853](#) [H1492](#) [H4680](#) [H2919](#)
 מִן־ הַנֶּזֶל מְלֹא הַנֶּזֶל מִיָּם:
 de el-vellón llenura-de el-tazón agua
[H1492](#) [H4393](#) [H5602](#) [H4325](#)

Y aconteció así: porque como se levantó de mañana, exprimiendo el vellón sacó de él el rocío, un vaso lleno de agua.

אֵךְ	וַאֲדַבְרָהּ	כִּי	אִפְּךָ	יִחַר	אֶל־	הָאֱלֹהִים	אֶל־	גִּדְעוֹן	וַיֹּאמֶר	39
solo	y-hablaré	contra-mí	tu-ira	se-encienda	no	el-Elohim	a	Guidón	Y-dijo	
H0389	H1696		H0639	H2734	H0408	H0430	H0413	H1439	H0559	
אֶל־	חֲרִב	נָא	יְהִי־	בַנֶּזֶה	הַפֶּעַם	רַק־	נָא־	אֲנֹסָה	הַפֶּעַם	
sobre	sequedad	por-favor	sea	con-el-vellón	la-vez	solo	por-favor	probaré	la-vez	
H0413		H4994	H1961	H1492	H6471	H7535	H4994	H5254	H6471	
			טָל־	יִהְיֶה־	הָאָרֶץ	כָּל־	וְעַל־	לְבָדָהּ	הַנֶּזֶה	
			rocío	sea	la-tierra	toda	y-sobre	solo	el-vellón	
			H2919	H1961	H0776	H3605		H0905	H1492	

Mas Gedeón dijo á Dios: No se encienda tu ira contra mí, si aun hablare esta vez: solamente probaré ahora otra vez con el vellón. Ruégote que la sequedad sea sólo en el vellón, y el rocío sobre la tierra.

לְבָדָהּ	הַנֶּזֶה	אֶל־	חֲרִב	וַיְהִי־	הַהוּא	בַּלַּיְלָה	כֵּן	אֱלֹהִים	וַיַּעַשׂ	40
solo	el-vellón	sobre	sequedad	y-fue	la-aquella	en-la-noche	así	Elohim	Y-hizo	
H0905	H1492	H0413		H1961	H1931	H3915		H0430		
				פ	טָל־	הָיָה	הָאָרֶץ	כָּל־	וְעַל־	
				[p]	rocío	fue	la-tierra	toda	y-sobre	
					H2919	H1961	H0776	H3605		

Y aquella noche lo hizo Dios así: porque la sequedad fué sólo en el vellón, y en toda la tierra estuvo el rocío.